

Ficha de datos de seguridad  
W1026N

Aditivo para refrigerantes suplementarios + filtro para refrigerantes

**SECCIÓN 1 : IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO Y EL FABRICANTE**

Número del producto : NAPA 40060  
Nombre comercial y sinónimos : Filtros / acondicionadores para refrigerantes NAPA  
Nombre químico y sinónimos : Inhibidor de corrosión con pirofosfato-nitrito-nitrato-molibdato  
Familia química : Tratamiento de aguas industriales  
Uso del producto : Tratamiento para refrigerantes de vehículos  
Fecha de preparación de la ficha de datos de seguridad : 1 de julio de 2013

Identificación del fabricante

Fabricante Wix Filtration Products Division, Affinia Group  
P.O. Box 1967  
Gastonia, NC 28053 - Estados Unidos de Norteamérica  
Números telefónicos  
Información sobre el producto : 704-869-3869  
En caso de emergencia : 1-800-424-9300 Chemtrec

**SECCIÓN 2 : IDENTIFICACIÓN DE PELIGROS**

Aspecto físico : Gránulo/briqueta de color blanco, dentro de un filtro de refrigerante

**RESUMEN PARA CASOS DE EMERGENCIA**

Identificación de peligros : La briqueta está encerrada en un filtro de refrigerante, de manera que no habrá ninguna exposición a las sustancias químicas peligrosas durante la manipulación normal del producto. El contacto directo con la briqueta puede causar irritaciones o quemaduras en los ojos y la piel. La inhalación del polvo de la briqueta puede irritar la nariz, la garganta y las vías respiratorias superiores. La ingestión de la briqueta puede ser fatal.

**SECCIÓN 3 : COMPOSICIÓN / INFORMACIÓN SOBRE LOS COMPONENTES**

Nombre químico	Número CAS	Cantidad
Ácido difosfórico, sal de tetrapotasio	7320-34-5	10-30 %
Nitrito de sodio	7632-00-0	10-30 %
Nitrato de sodio	7631-99-4	5-10 %
Molibdato disódico	7631-95-0	5-10 %
Metasilicato disódico	6834-92-0	5-10 %
Toltriazol	29385-43-1	5-10 %
Tetraborato de sodio	1330-43-4	1-5 %

**SECCIÓN 4 : PRIMEROS AUXILIOS**

Contacto con los ojos : Enjuague bien los ojos con agua corriente durante por lo menos 15 minutos. Consulte inmediatamente con un médico.

Contacto con la piel : Enjuague con agua durante por lo menos 15 minutos, luego lave con agua y jabón suave. Si se desarrollara una irritación, o si se experimentaran otros síntomas, consulte con un médico.

Inhalación : En caso de inhalación del polvo de la briqueta, lleve a la persona al aire fresco. Consulte

Ficha de datos de seguridad  
W1026N

Aditivo para refrigerantes suplementarios + filtro para refrigerantes

inmediatamente con un médico.

Ingestión : En caso de ingestión, no induzca vómitos. Enjuague la boca con agua y beba 1-2 vasos de agua. Consulte inmediatamente con un médico.

**SECCIÓN 5 : MEDIDAS DE LUCHA CONTRA INCENDIOS**

Peligros de incendio y explosión : La briqueta no es inflamable ni combustible.

Medios extintores : Utilice cualquier medio apropiado para extinguir el fuego circundante.

Procedimientos especiales para combatir incendios : Los bomberos deben portar un equipo de respiración autónomo con presión positiva y ropas totalmente protectoras. Enfríe con agua los recipientes y estructuras expuestos al fuego. Este material es tóxico para los organismos acuáticos. El agua utilizada para luchar contra este incendio, y contaminada por este producto, debe ser contenida.

Productos de combustión peligrosa : Óxidos de carbono, óxidos de nitrógeno y óxidos metálicos.

**SECCIÓN 6 : MEDIDAS EN CASO DE DERRAMAMIENTO ACCIDENTAL**

Utilice ropas y equipos protectores adecuados durante la limpieza. Si el filtro no se ha dañado, consérvelo y guárdelo para uso posterior. Si el filtro ha sido dañado y la briqueta ha sido liberada, recójala de manera que minimice la generación de polvo transportado por el aire. Coloque el material recogido dentro de recipientes adecuados para su eliminación.

**SECCIÓN 7 : MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO**

Manipule los filtros de manera de minimizar el riesgo de daños y consecuente derramamiento del contenido. Al manipular filtros dañados, evite generar y respirar polvos, y evite el contacto con los ojos, la piel o la ropa.

Almacenamiento : Almacene el producto en un área fresca, seca y bien ventilada, lejos de materiales combustibles, ácidos y otros materiales incompatibles.

**SECCIÓN 8 : CONTROLES DE EXPOSICIÓN / PROTECCIÓN PERSONAL**

Nombre químico	Límites de exposición
Ácido difosfórico, sal de tetrapotasio	Ninguno establecido
Nitrito de sodio	Ninguno establecido
Nitrato de sodio	Ninguno establecido
Molibdato disódico (como Mo soluble)	VMPT VL respirable de ACGIH : 0,5 mg/m <sup>3</sup> VMPT LEP de OSHA : 5 mg/m <sup>3</sup>
Metasilicato disódico	Ninguno establecido
Toltriazol	Ninguno establecido
Tetraborato de sodio	VMPT VL inhalable de ACGIH : 2 mg/m <sup>3</sup> VL-EC inhalable de ACGIH : 5 mg/m <sup>3</sup>

LEP : Límite de exposición permisible

EC : Exposición de corta duración

## Ficha de datos de seguridad

W1026W

### Aditivo para refrigerantes suplementarios + filtro para refrigerantes

Ventilación : No se requiere ninguna ventilación especial para manipular filtros no dañados.

Protección de las vías respiratorias : En caso de actividades donde la exposición es excesiva o si se experimenta irritación, se debe usar un respirador aprobado por NIOSH. La elección y el empleo del respirador debe basarse en el tipo, forma y concentración del contaminante. Siga las normas 1910.134 de OSHA y Z88.2 de ANSI, así como también las reglas habituales de higiene industrial.

Protección de la piel : Use guantes de goma o de otro material impermeable durante la manipulación de filtros dañados o briquetas.

Protección de los ojos : Se requiere el uso de gafas de seguridad protectoras (goggles) durante la manipulación de filtros dañados o briquetas.

## SECCIÓN 9 : PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS

La información siguiente corresponde a la briqueta interior.

Aspecto y olor : Briqueta blanca, dentro de un filtro para refrigerante. Olor a éster suave

Densidad relativa : No disponible

Punto de ebullición : No aplicable

Solubilidad en el agua : Completa

Punto de fusión : No determinado

Presión de vapor : No aplicable

Punto de inflamabilidad : No aplicable

Densidad de vapor : No aplicable

Temperatura de autoignición : No determinada

pH : No disponible

## SECCIÓN 10 : ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

Estabilidad : Este producto es estable.

Incompatibilidad / Condiciones a evitar : Evite todo calor extremo. Incompatible con materiales oxidantes, agentes reductores, materiales orgánicos, ácidos y humedad.

Productos de descomposición peligrosa : La descomposición térmica generará óxidos de carbono, óxidos de nitrógeno y óxidos metálicos.

Polimerización peligrosa : No ocurrirá.

## SECCIÓN 11 : INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA

Efectos potenciales sobre la salud : La manipulación de filtros no dañados no causará efectos adversos. La información siguiente es pertinente a la exposición a la briqueta de tratamiento del refrigerante.

Ojos : Puede ocasionar severas irritaciones o quemaduras. Puede causar daño ocular permanente.

Piel : Puede causar irritación. El nitrito de sodio puede ser nocivo si es absorbido a través de la piel.

Inhalación : El producto pulverizado puede irritar las membranas mucosas y las vías respiratorias superiores. La absorción puede causar efectos similares a los descritos para la ingestión.

## Ficha de datos de seguridad

W1026W

### Aditivo para refrigerantes suplementarios + filtro para refrigerantes

**Ingestión :** La ingestión del producto puede ser nociva o mortal. Puede causar quemaduras en la boca y la garganta, mareos, náuseas, vómitos, baja presión arterial, cianosis, ritmo cardíaco acelerado, convulsiones y colapsos.

**Exposición crónica / carcinogenicidad :** La exposición prolongada o repetida puede causar efectos perjudiciales sobre el sistema nervioso, el hígado, los riñones y la sangre. Los compuestos de molibdeno soluble causan cáncer en animales de laboratorio. La relevancia de este efecto sobre los humanos es desconocida en el presente. Los compuestos de molibdeno soluble están clasificados por ACGIH como A3 (carcinógeno confirmado en los animales, con relevancia desconocida en los humanos). Ninguno de los otros componentes de este producto presente en un 0,1% o más, es considerado como carcinogénico por ACGIH, IARC, NTP u OSHA.

#### SECCIÓN 12 : INFORMACIÓN ECOLÓGICA

No se encuentra disponible ningún dato sobre la ecotoxicidad de este producto. El nitrito de sodio es considerado como muy tóxico para el ambiente acuático. Evite la dispersión del producto en el medio ambiente.

#### SECCIÓN 13 : INFORMACIÓN SOBRE LA ELIMINACIÓN

Elimínelo de acuerdo con todas las reglamentaciones locales y nacionales.

#### SECCIÓN 14 : INFORMACIÓN RELATIVA AL TRANSPORTE

Descripción del envío (Departamento de Transporte de los Estados Unidos - US DOT) : No reglamentada

Código IMDG (transporte marítimo) : No reglamentado

ICAO/IATA (transporte aéreo) : No reglamentado

Nota : Si el paquete tiene un contenido de briquetas igual o mayor a 350 kg (769 libras), la descripción del envío es UN3077, sustancia peligrosa para el medio ambiente, sólido, n.o.s. (nitrito de sodio), 9, III RQ.

#### SECCIÓN 15 : INFORMACIÓN REGLAMENTARIA

**Cantidad declarable - Norma 103 CERCLA :** Las briquetas tienen que ser declaradas en caso de cantidad superior a los 151 kg (333 libras), basada en 30 % de nitrito de sodio con una cantidad declarable (RQ) de 45 kg (100 libras). Muchos estados tienen requisitos más severos para la declaración de productos. Se deben declarar los derramamientos conforme a las reglamentaciones de las autoridades federales, estatales y locales.

**SARA TÍTULO III :**

**Categoría de peligro para la sección 311/312 :** Peligro agudo para la salud, peligro crónico para la salud

**Sección 313 - Sustancias químicas tóxicas :** Este producto contiene las siguientes sustancias químicas reglamentadas por SARA Título III.

**Sección 313 - Necesidad de declaración**

Nitrito de sodio 15-25 %

Nitrato de sodio (compuesto de nitrato) 10-20 %

**Sección 302 - Sustancias extremadamente peligrosas (TPQ) :** Ninguna

Ficha de datos de seguridad

W1026W

Aditivo para refrigerantes suplementarios + filtro para refrigerantes

Estado según el acta de control de sustancias tóxicas (TSCA) de EPA : Todos los componentes de este producto están enlistados en el inventario del TSCA.

Proposición 65 de California : Este producto no es considerado como poseedor de sustancias químicas reglamentadas.

SECCIÓN 16 : OTRA INFORMACIÓN
-------------------------------

Escala de riesgo NFPA:                      Salud : 2    Incendio : 0    Inestabilidad : 0

Escala de riesgo HMIS:                      Salud : 2    Incendio : 0    Riesgo físico : 0

=====

La información es considerada correcta y representa la mejor información actualmente disponible para nosotros. NOSOTROS NO OFRECEMOS NINGUNA GARANTÍA SOBRE LA COMERCIALIZACIÓN, NI NINGUNA OTRA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, CON RESPECTO A TAL INFORMACIÓN. Nosotros no asumimos ninguna responsabilidad que resulte de su uso. Los usuarios deben efectuar sus propias investigaciones para determinar la pertinencia de la información para su uso y su propósito particulares.

Ficha de datos de seguridad  
W1026W  
Aditivo para refrigerantes suplementarios + filtro para refrigerantes

Historia de las revisiones

Producto	Tipo	Nombre químico	
W1026	Aditivo para refrigerantes suplementarios + filtro para refrigerantes	Inhibidor de corrosión con pirofosfato-nitrito-nitrato-molibdato	
Revisión	Descripción	Fecha efectiva	Firmado
A	El número de teléfono se ha actualizado.	26 de febrero 2014	Carmen Reich